

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	LAMBORGHINI	R 503 DT	CH 4482 12

Constructeur LAMBORGHINI Trattori S.p.A. I-40066 Pieve di Cento / Italie
 Identification "R 503 DT" sur la plaquette du constructeur et devant le No du châssis

Plaquette constr. à droite, au-dessus de l'essieu AV
 N° du châssis à l'arrière, au centre, sur l'essieu
 Ident. du moteur "FL 1003/1" à droite, au centre du bloc
 Importateur princ. R. GRUNDER & CIE SA., Machines agricoles, 1217 Meyrin / 6287 Aesch
 Véhicule homologué R 503 DT - 62536 Signes fixes dans code du type "R 503 DT"

Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique synchronisée + boîte à double réduction
 Nombre de vitesses 3 x 4 Entraînement toutes roues *)
 Frein de service mécanique, à disques, sur les arbres d'entraînement resp. sur les roues AR; frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur les arbres d'entraînement
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur
 Contrôle 2 circ.

Moteur

Marque LAMBORGHINI Type FL 1003/1
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position au centre
 Retroidiss. air Nombre cylindr. 3
 Alésage 100 Course 120
 Cylindrée 2827 CV-impôt 14,40
 Puissance en CV 47 DIN à t/min 2200

Bruit 82 dB/A à t/min 2320
 Silencieux 1 / 410 x Ø 120
 Mesure des gaz Bacharach = 3,0
 Déparasitage

Carrosserie

Nombre de portes Indic. vit.
 Ceintures sécurité Rétroviseur
 Cale Attelage AV + AR = broches
 Antivol

Nombre de places 1 av centre ar

Dimensions

Int. ext.
 Longueur 3260 Empattements 1920 /
 Largeur 1690
 Hauteur 2200 Voie av 1350 ar
 Porte à faux lat. Voies av ar 1360 - 1860
 av 470 ar 870 Braquage g 8500 d 8400

Distance volant - vers l'avant du véhicule

Poids

avant arrière total
 Poids à vide 800 1180 1980
 Charge utile
 Poids total 800 1180 1980
 Garantie fabr. 2330
 Dimens. pneus 9.5 R 20 13.6/12 R 28 (Variantes
 Ply / bar 4 / 1,2 6 / 1,6 voir
 Charge 1240 2720 remarques)
 pour V max 30 30

Garantie poids remorquable avec frein
 Garantie poids remorquable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble
 Poids remorquable testé
 Vitesse maximale selon le constructeur 25 km/h
 Vitesse maximale testée 25 km/h
 à 635 t/min à la prise de force, 2320 t/min au moteur

Équipement §)

Feux de route COBO 05.100 DGM 7886
 Feux de croisement COBO 05.100 DGM 7886
 Feux de position A (E)
 Feux rouges R (E)
 Feu stop S1 (E)
 Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)
 Catadioptres av ar 1 (E)
 Feux de gabarit av ar
 Feux complément. Lampe de travail à l'arrière
 Eclairage plaque avec/sans lave-glace
 Essuie-glace
 Avertisseurs BOSCH 0 320 143 011 CH 5 0301 07

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Tracteur
 Marque et type LAMBORGHINI R 503 DT
 Homologation N° CH 4482 12
 Carrosserie
 Pieces total 1 avant
 Poids à vide 1980 Carburant D
 Charge utile CV-impôt 14,40
 Poids total Cylindrée 2827

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Entraînement : sur toutes les roues, les roues avant étant décalés; blocage du différentiel arrière

Variante de pneus: avant 8.3/8-24 4 PR charge 1230 (1,5), V-max 30 km/h
 8.00-20 4 PR 1340 (1,2) 30 km/h
 arrière 12.4/11-32 4 PR 2020 (1,0) 30 km/h
 12.4-28 4 PR 1900 (1,0) 30 km/h

la vitesse maximale doit être contrôlée à l'immatriculation

§) Équipement : disposition des feux de croisement admise pour raisons techniques; lorsque la largeur dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont exigés.

À noter dans le permis de circulation:

- plombage sur la butée de plein-gas et sur le couvercle du boîtier du régulateur.

Remplace FH CH 4482 12 du 13.05.75
 Indications pour le permis de circulation
 (06.05.77)

Lieu et date de l'homologation
 Aesch, 13.5.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Tracteur

L A M B O R G H I N I

R 503 DT

CH 4482 12

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 25.5.1976 - jak

Nouvel importateur (à partir du 1.9.1975)

Hans Hürlimann, Traktorenwerke, 9500 Wil / SG

Complément du 14.03.78 à Wil - Vn

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 25 km/h, M4S, iA 26,9 = 84 dB/A (cheminée)
25 km/h, M4S, iA 26,9 = 86 dB/A (échappement horizontal)

à proximité de l'échappement: 99 dB/A à 2250 t/min (cheminée, à 50 cm du pot)
102 dB/A à 2250 t/min (échappement horizontal)

Mesures de la fumée : BOSCH noircissement 4,0 (70 %)
en accélération libre Bacharach 4,0